Vec C-231/03

Consorzio Aziende Metano (Coname)

proti

Comune di Cingia de' Botti

(návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný Tribunale amministrativo regionale per la Lombardia)

„Články 43 ES, 49 ES a 81 ES — Koncesia týkajúca sa riadenia služby vo verejnom záujme distribúcie plynu"

Návrhy prednesené 12. apríla 2005 — generálna advokátka C. Stix-Hackl . . I - 7289
Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 21. júla 2005 . . . . . I - 7310

Abstrakt rozsudku

1. *Hospodárska súťaž — Kartely — Dohody medzi podnikmi — Pojem — Zadanie koncesie na služby vo verejnom záujme orgánom verejnej moci — Vylúčenie*
(Článok 81 ES)

2. *Voľný pohyb osôb — Sloboda usadiť sa — Slobodné poskytovanie služieb — Priame zadanie koncesie týkajúcej sa riadenia služby vo verejnom záujme distribúcie plynu — Neprípustnosť pre nedostatok primeranej transparentnosti*

(Články 43 ES a 49 ES)

1. Článok 81 ES, ktorý sa podľa jeho znenia uplatňuje na dohody „medzi podnikateľmi", sa v zásade nevzťahuje na dohody o koncesii uzavreté medzi obcou, ktorá koná ako orgán verejnej moci, a koncesionárom povereným výkonom služby vo verejnom záujme.

(pozri bod 12)

2. Článkom 43 ES a 49 ES odporuje priame zadanie koncesie týkajúcej sa riadenia služby vo verejnom záujme distribúcie plynu obcou spoločnosti, ktorej základné imanie je tvorené vkladmi prevažne z verejného sektora, a na ktorej má uvedená obec kapitálovú účasť vo výške 0,97 %, ak takéto zadanie nezodpovedá požiadavkám transparentnosti, ktoré bez toho, aby z nich nevyhnutne vyplývala povinnosť vykonať verejné obstarávanie, majú najmä taký charakter, že umožňujú, aby mohol mať podnik nachádzajúci sa na území iného členského štátu, ako je štát, v ktorom sa nachádza uvedená obec, prístup k primeraným informáciám o uvedenej koncesii pred jej zadaním tak, že ak by si to tento podnik želal, mohol prejaviť svoj záujem s cieľom získať túto koncesiu.

(pozri body 21, 28 a výrok)